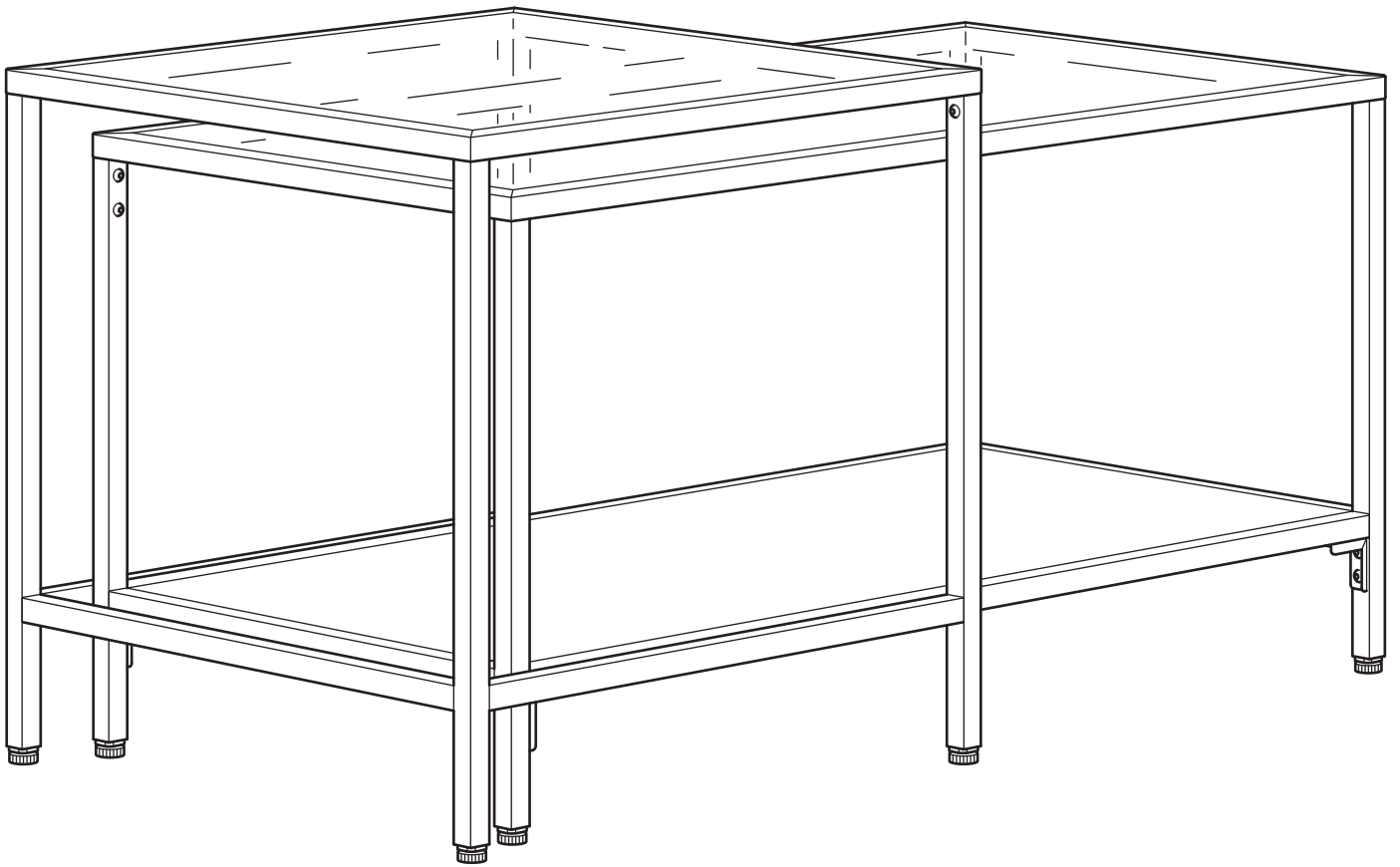
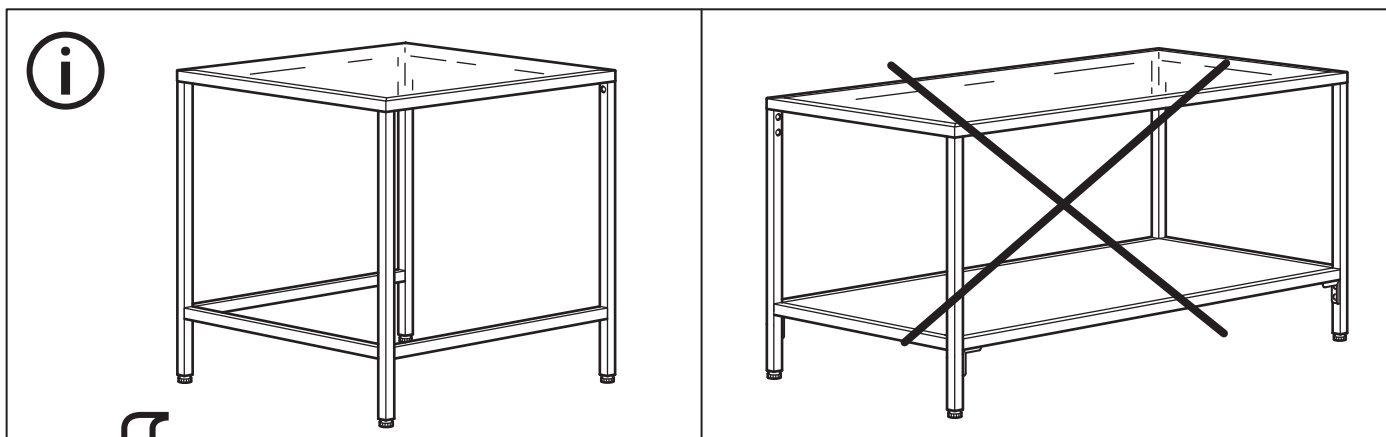


VITTSJÖ



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

WARNING – Delicate table - Do not sit on the product.
 WARNING – Delicate table - Do not place heavy objects on this product, maximum load 10 kg (22 lb).

Deutsch

ATTENTION – Empfindlicher Tisch – Nicht auf das Produkt setzen.
 ACHTUNG – Empfindlicher Tisch – Keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt legen, maximale Belastung 10 kg (22 lb).

Français

ATTENTION – Table fragile - Ne pas s'asseoir sur ce produit.
 ATTENTION – Table fragile - Ne rien poser de lourd sur ce produit, charge maximum 10 kg (22 lb).

Nederlands

WAARSCHUWING – Kwetsbare tafel - Ga niet op de tafel zitten.
 WAARSCHUWING – Kwetsbare tafel - Plaats geen zware objecten op de tafel, de max. belasting is 10 kg.

Dansk

ADVARSEL – Skrøbeligt bord - Sid ikke på produktet.
 ADVARSEL – Skrøbeligt bord - Placer ikke tunge genstande på produktet, maks. belastning fra 10 kg.

Íslenska

VARÚÐ – Viðkvæmt borð, ekki sitja á vörunni.
 VARÚÐ – Viðkvæmt borð. Ekki leggja þunga hluti á vöruna, hámarksburðarþol 10 kg (22 lb).

Norsk

ADVARSEL – Delikat bord – Skal ikke sittes på.
 ADVARSEL – Delikat bord – Ikke plasser tunge gjenstander på dette produktet, maks vektbelastning 10 kg (22 lb).

Suomi

VAROITUS – Pöytä ei kestä suurta kuormitusta. – Älä istu tuotteen päälle. VAROITUS – Pöytä ei kestä suurta kuormitusta. – Älä aseta painavia esineitä tämän tuotteen päälle. Enimmäiskuormitus 10 kg (22 lb).

Svenska

VARNING – Ömtåligt bord – Sitt inte på produkten.
 VARNING – Ömtåligt bord – Placera inga tunga föremål på denna produkt, maximal belastning 10 kg (22 lb).

Česky

VAROVÁNÍ – Křehký stůl – Nesedějte si na výrobek.
 VAROVÁNÍ – Křehký stůl – Nepokládejte na tento výrobek těžké předměty, maximální zatížení je 10 kg.

Español

ADVERTENCIA - Mesa frágil - No te sientes encima del producto.
 ADVERTENCIA - Mesa frágil - No coloques objetos pesados encima de este producto, carga máxima: 10 kg.

Italiano

AVVERTENZA: tavolo delicato, non sederti sul prodotto.
 AVVERTENZA: tavolo delicato, non posizionare oggetti pesanti sul prodotto, carico massimo 10 kg.

Magyar

FIGYELEM - Sérülékeny asztal - Ne ülj rá!
 FIGYELEM - Sérülékeny asztal - Ne helyezz rá nehéz tárgyakat, maximális terhelés: 10 kg.

Polski

OSTRZEŻENIE – Delikatny stół – nie siadaj na produkcie.
 OSTRZEŻENIE – delikatny stół – nie stawiaj na produkcie ciężkich przedmiotów; maksymalne obciążenie to 10 kg (22 lb).

Eesti

HOIATUS – Örn laud – Ära istu tootel.
 HOIATUS – Örn laud – Ära aseta sellele tootele raskeid esemeid, maksimumkoormus on 10 kg.

Latviešu

BRĪDINĀJUMS! Trausls materiāls. Uz šīs preces nedrīkst sēdēt!
 BRĪDINĀJUMS! Trausls materiāls. Nenovietoj uz šīs preces smagus objektus. Maksimālā slodze: 10 kg.

Lietuvių

ĮSPĖJIMAS – Lengvai pažeidžiamas stalas – nesėdėkite ant šio gaminio.
 ĮSPĖJIMAS – Lengvai pažeidžiamas stalas – nedėkite sunkių daiktų ant šio gaminio; gamintojo nurodyta didžiausia apkrova 10 kg.

Portugues

AVISO – Mesa delicada – Não sentar no produto.
 AVISO – Mesa delicada – Não colocar objetos pesados sobre este produto. A carga máxima suportada é de 10kg.

Româna

AVERTISMENT – Masă nerezistentă – Nu te așeza.
 AVERTISMENT – Masă nerezistentă – Sarcină max. 10 kg; nu așeza obiecte grele pe acest produs.

Slovensky

UPOZORNENIE – Krehký stôl – Na výrobok si, prosím, nesadajte.
 UPOZORNENIE – Krehký stôl – Na tento výrobok neumiestňujte ťažké predmety, nosnosť je maximálne 10 kg.

Български

ВНИМАНИЕ - Деликатна маса - Не сядайте върху продукта.
 ВНИМАНИЕ - Деликатна маса - Не поставяйте тежки вещи върху продукта, максимално натоварване 10 кг (22 lb).

Hrvatski

UPOZORENJE – Krhak stol – Ne sjedati na proizvod.

UPOZORENJE – Krhak stol – Ne stavljati teške proizvode na ovaj proizvod; maksimalno opterećenje 10 kg.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ - Ευαίσθητο τραπέζι - Μην κάθεστε πάνω στο προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Ευαίσθητο τραπέζι - Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο προϊόν, μέγιστο βάρος 10 Kg.

Українська

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ – Делікатний стіл – Не сідайте на виріб.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ – Делікатний стіл – Не розміщуйте важкі предмети на цьому виробі, максимальне навантаження: 10 кг.

Srpski

UPOZORENJE – Osetljiv sto – Nemoj sedati na proizvod

UPOZORENJE – Osetljiv sto – Nemoj stavljati teške predmete na ovaj proizvod, maksimalna nosivost 10 kg.

Slovenščina

POZOR – Občutljiva miza – Izdelek ni primeren za sedenje.

POZOR – Občutljiva miza – Na ta izdelek ne polagaj težkih predmetov. Največja dovoljena obremenitev: 10 kg.

Türkçe

UYARI - Hassas masa - Ürünün üzerine oturmayınız.

UYARI - Hassas masa - Bu ürünün üzerine ağır nesnelere yerleştirmeyiniz, maksimum yük 10 kg (22 lb).

中文

警告 - 易碎桌子 - 请勿坐在产品上。

警告 - 易碎桌子 - 请勿将重物放置在本产品上，最大承重为10公斤（22磅）。

繁中

警告 - 容易損壞 - 切勿坐在桌上

警告 - 容易損壞 - 請勿在產品上放置重物，最高可承重10公斤(22磅)

한국어

주의 - 제품에 앉으면 테이블이 파손될 수 있으니 앉으면 안 됩니다.

주의 - 최대 하중은 10kg(22lb)이므로, 제품에 무거운 물건을 올리면 테이블이 파손될 수 있습니다.

日本語

警告 - 繊細なテーブル - 上に座らないでください。

警告 - 繊細なテーブル - 上に重いものを置かないでください。最大荷重は10kgです。

Bahasa Indonesia

PERINGATAN - Meja halus - Jangan duduk di atas produk.

PERINGATAN - Meja halus - Jangan letakkan benda berat di atas produk ini, beban maksimum 10 kg (22 lb).

Bahasa Malaysia

AMARAN – Meja tidak kukuh - Jangan duduk di atas produk ini.

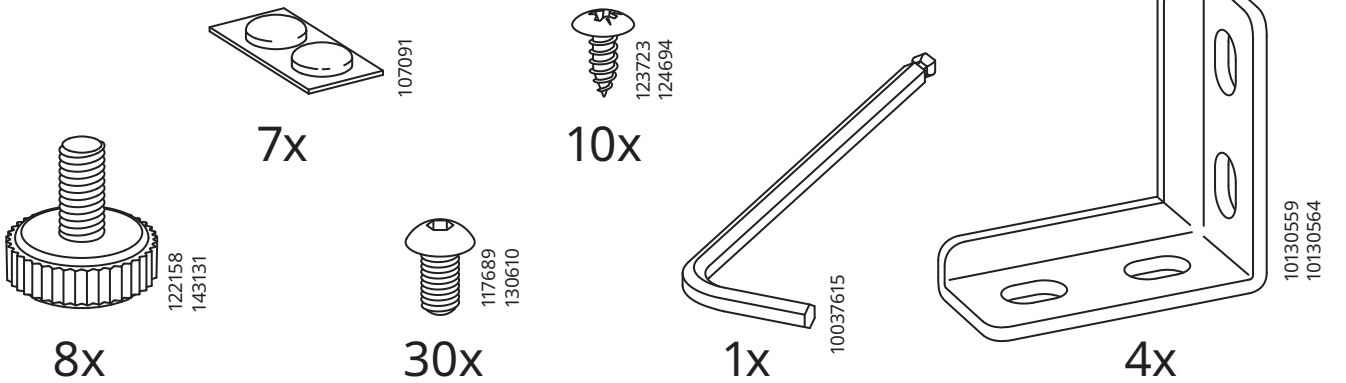
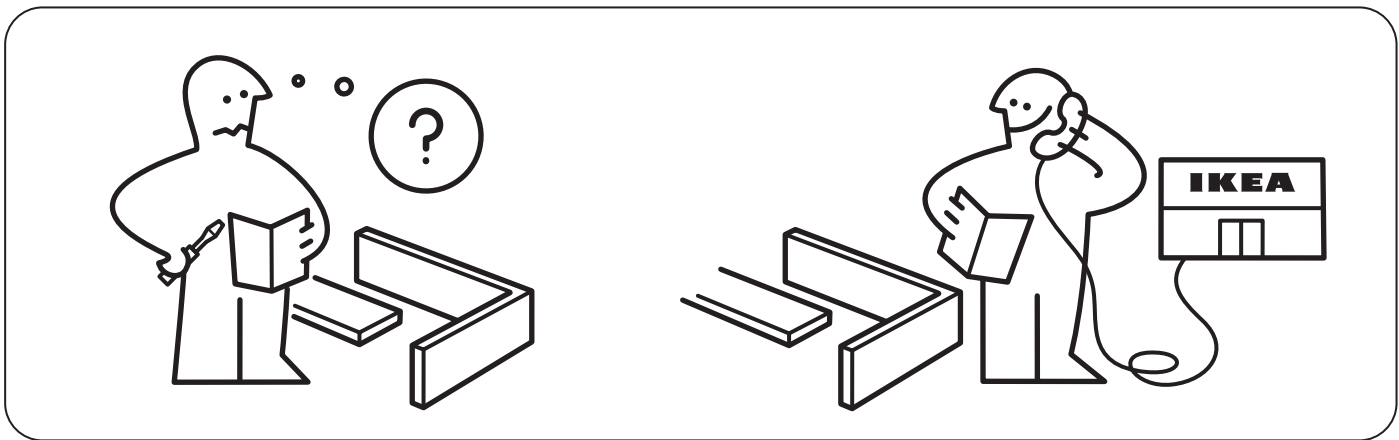
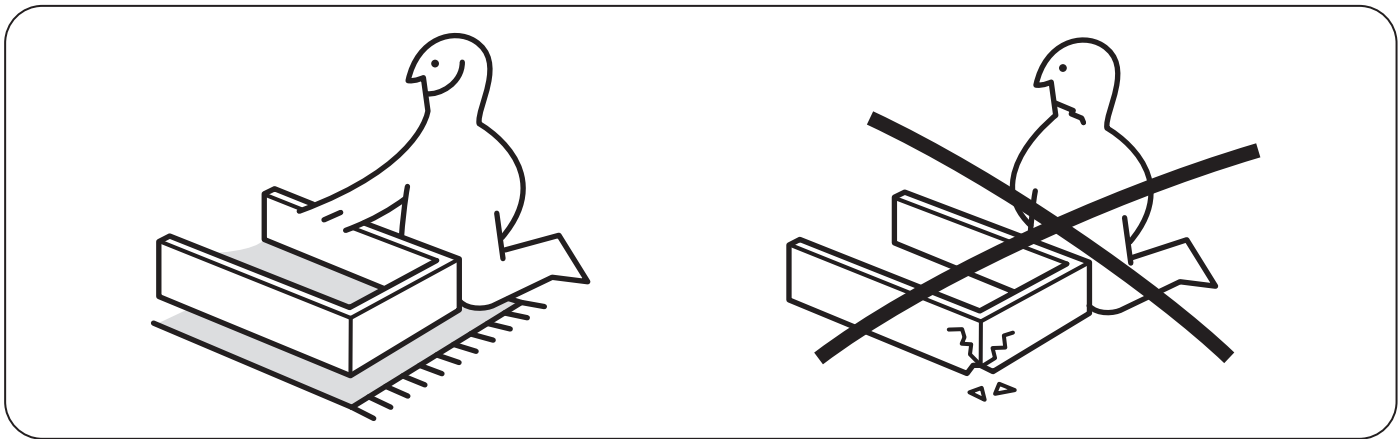
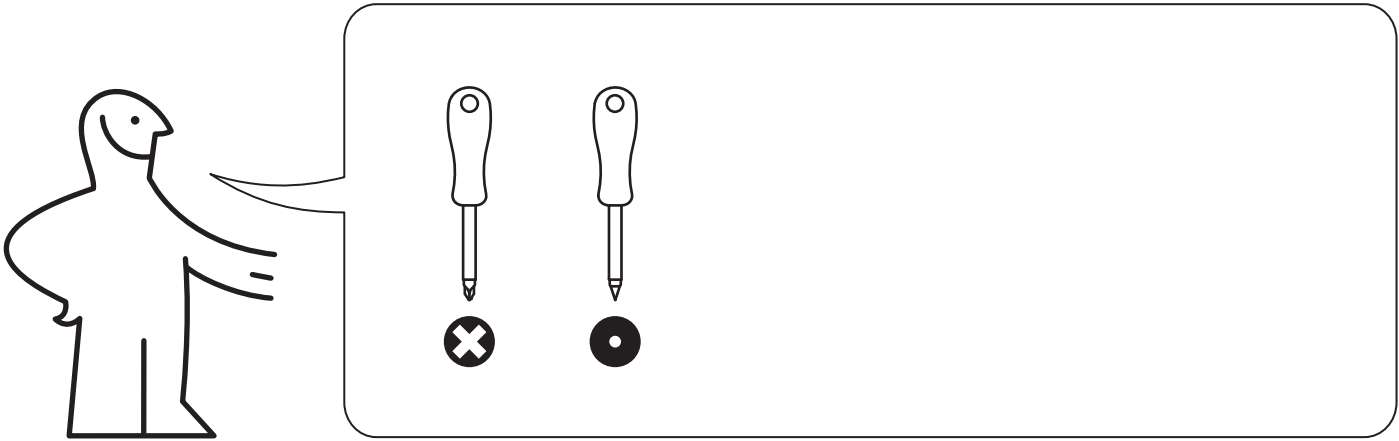
AMARAN – Meja tidak kukuh - Jangan letakkan objek berat di atas produk ini, beban maksimum pengilang 10 kg (22 lb).

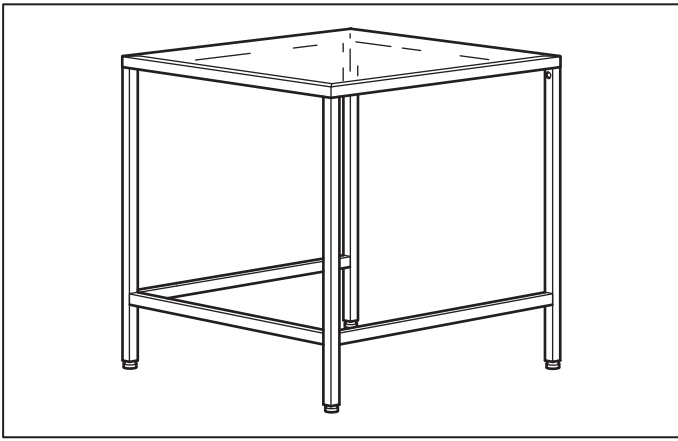
عربي

تحذير - طاولة حساسة - لا تجلسي على المنتج.
تحذير - طاولة حساسة - لا تضعي أشياء ثقيلة على هذا المنتج.
الحمولة القصوى 10 كجم (22 رطلا).

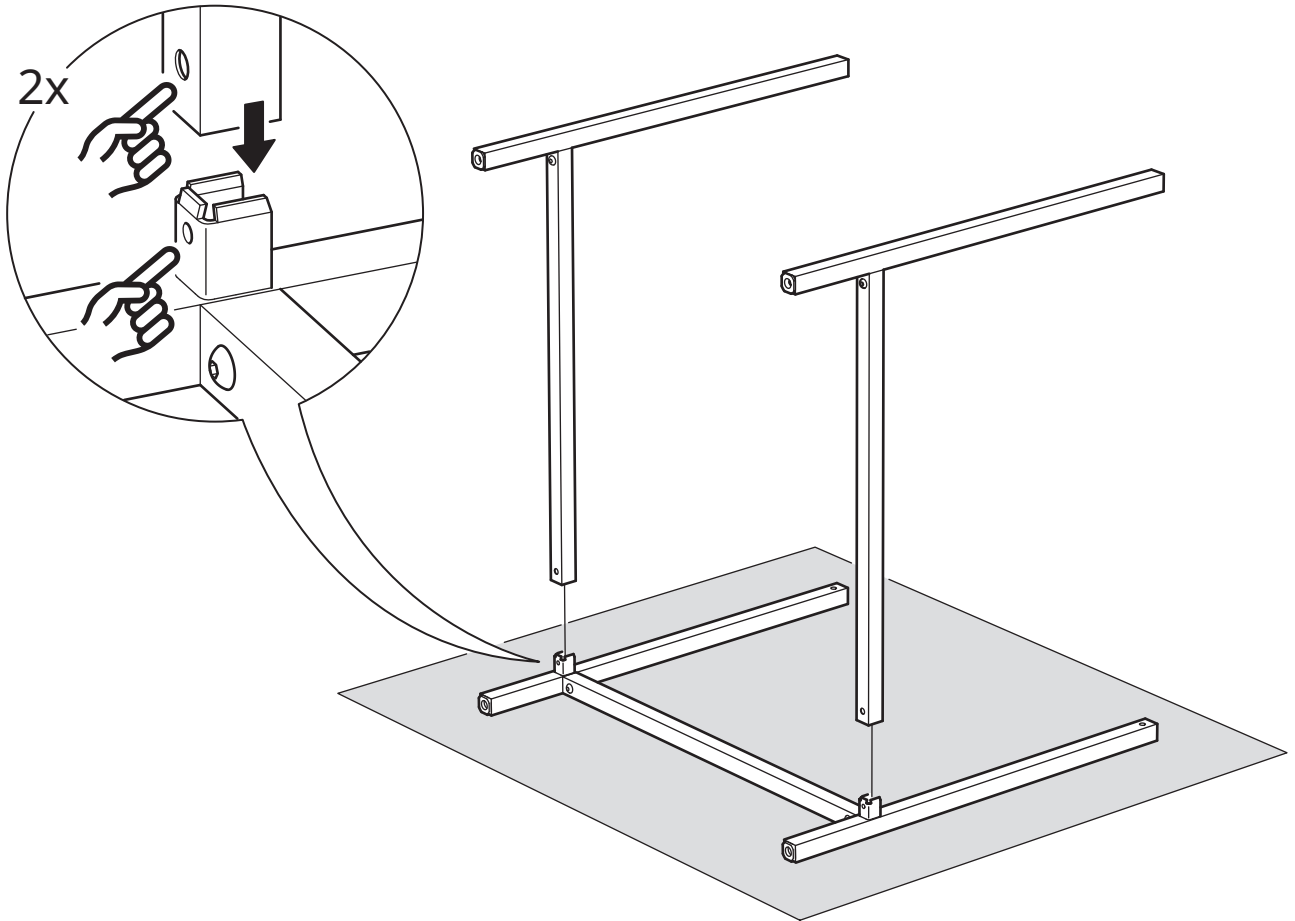
ไทย

คำเตือน: โต๊ะไม่เหมาะกับการรับน้ำหนักมาก ห้ามนั่งบนส้นคานี้
คำเตือน - โต๊ะไม่เหมาะกับการรับน้ำหนักมาก - ห้ามวางสิ่งของหนักลงบนส้นคานี้ น้ำหนักสูงสุดที่รองรับได้ 10 กก. (22 ปอนด์)

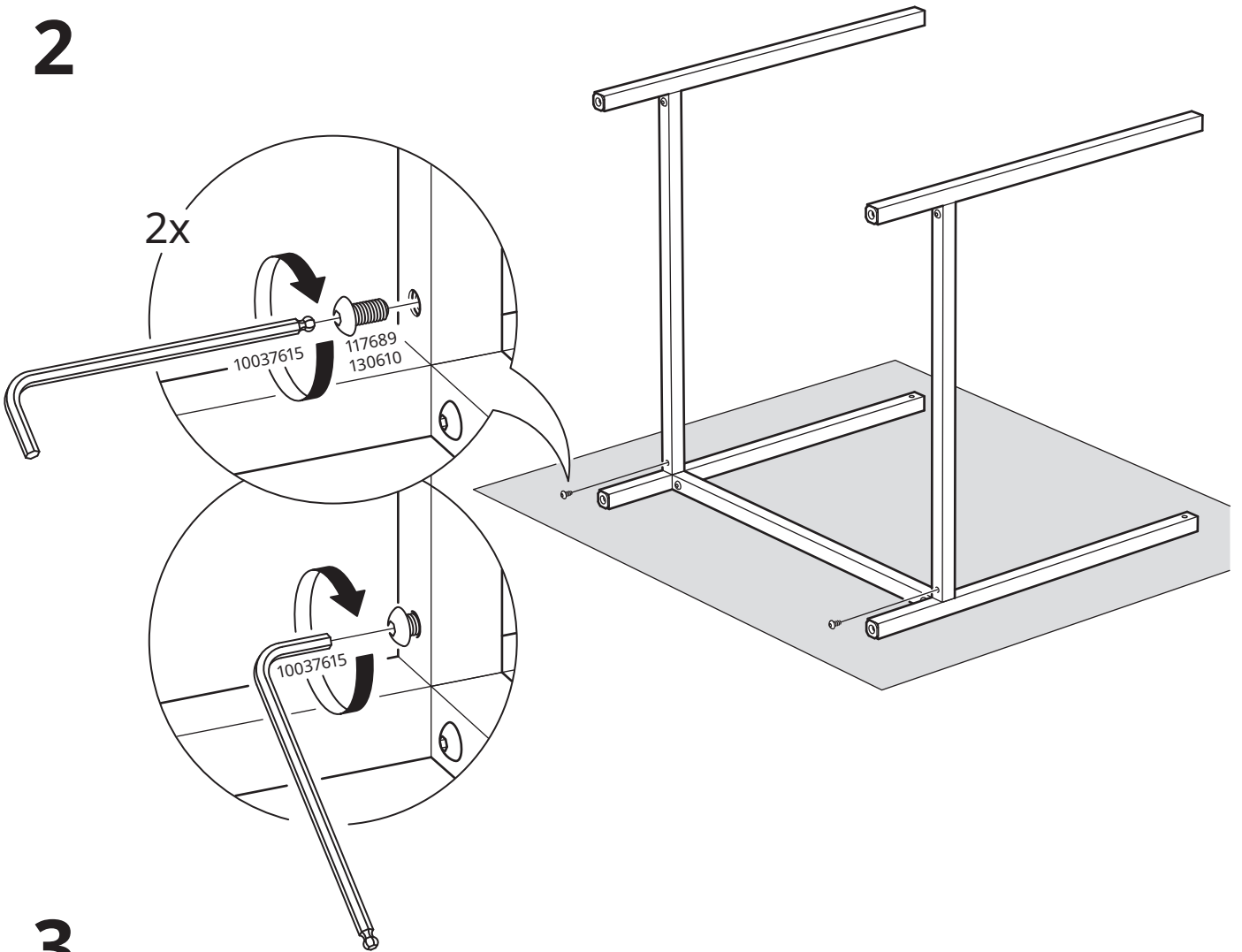




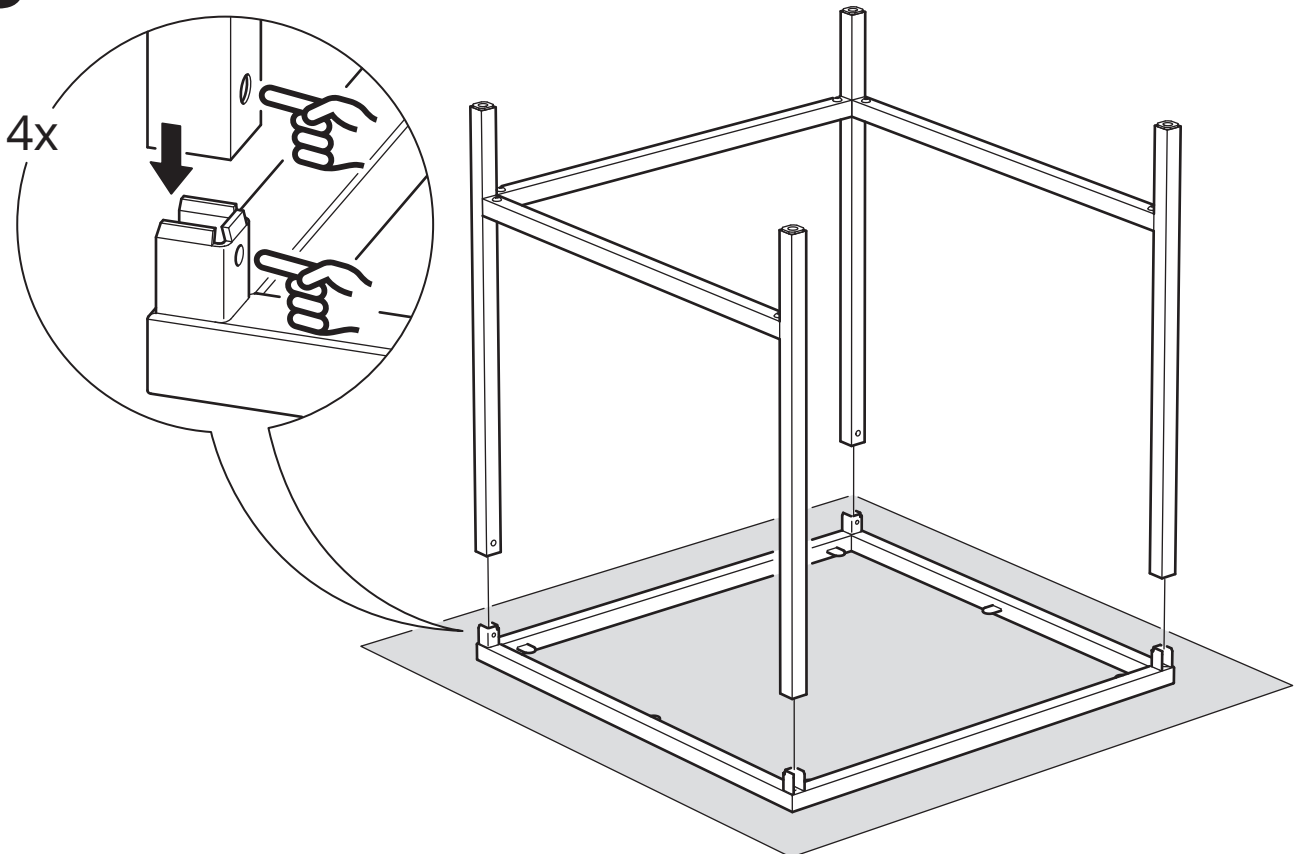
1



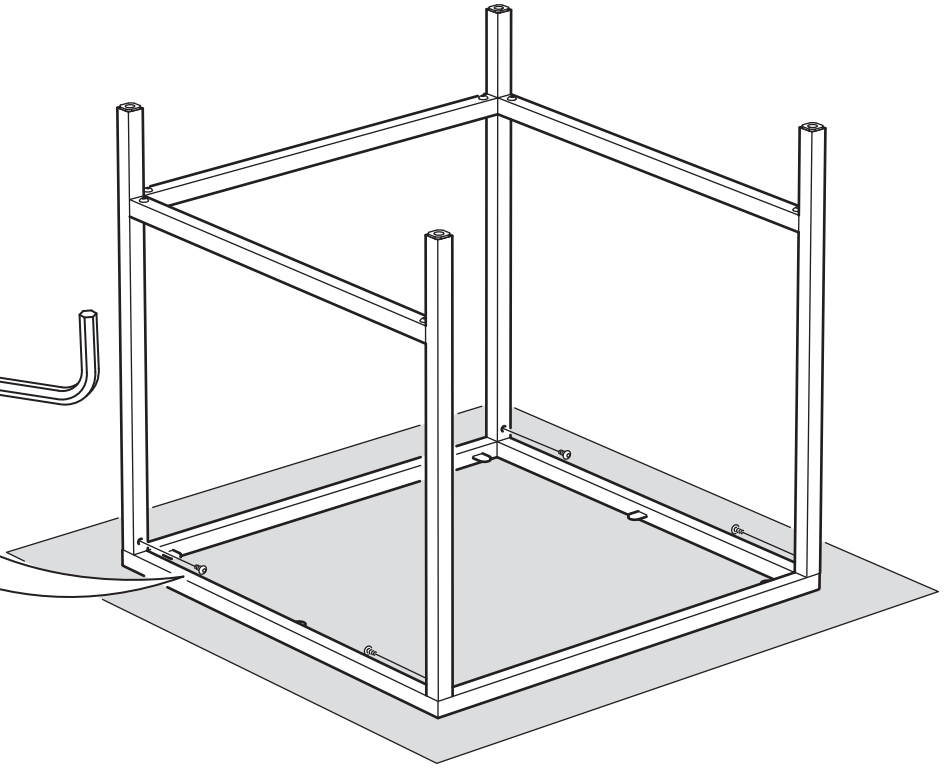
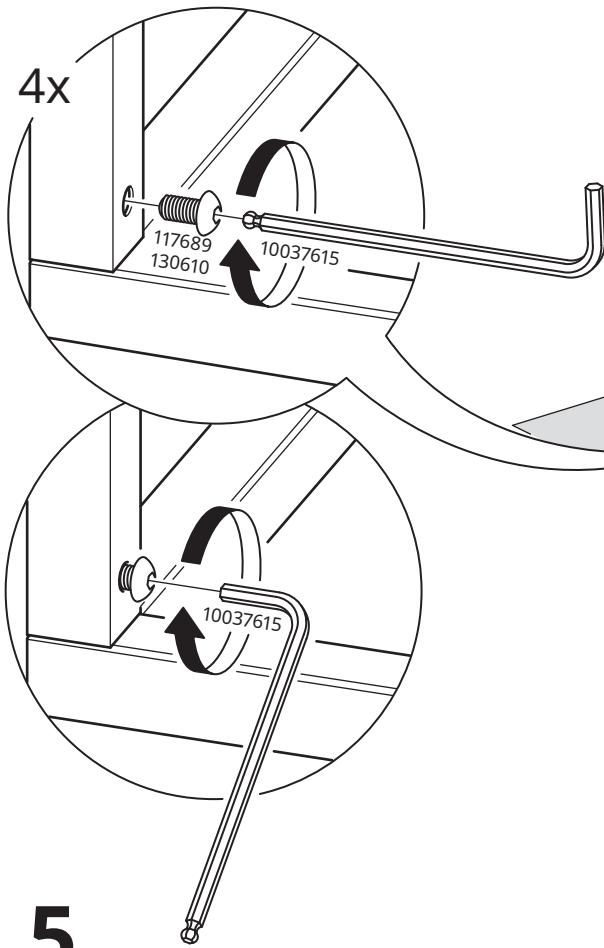
2



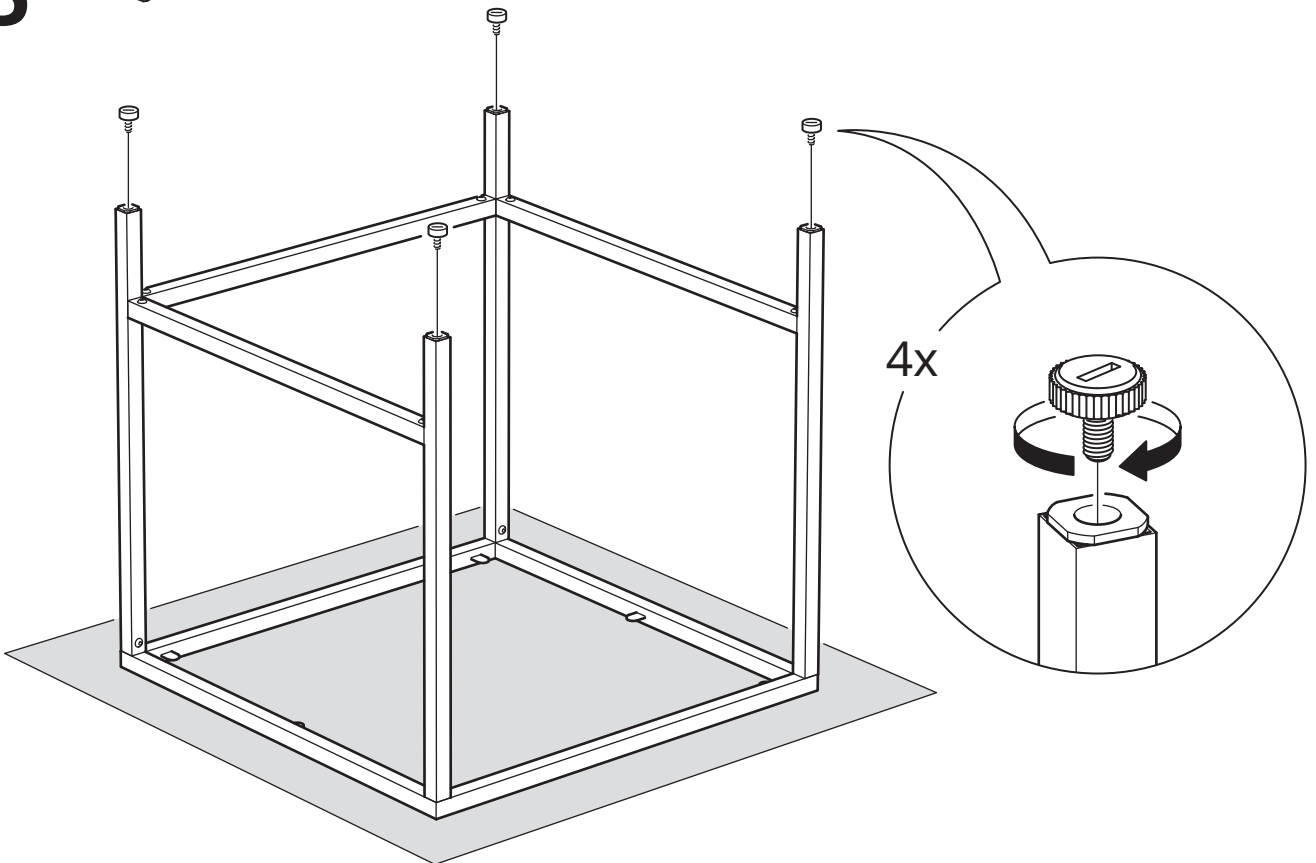
3



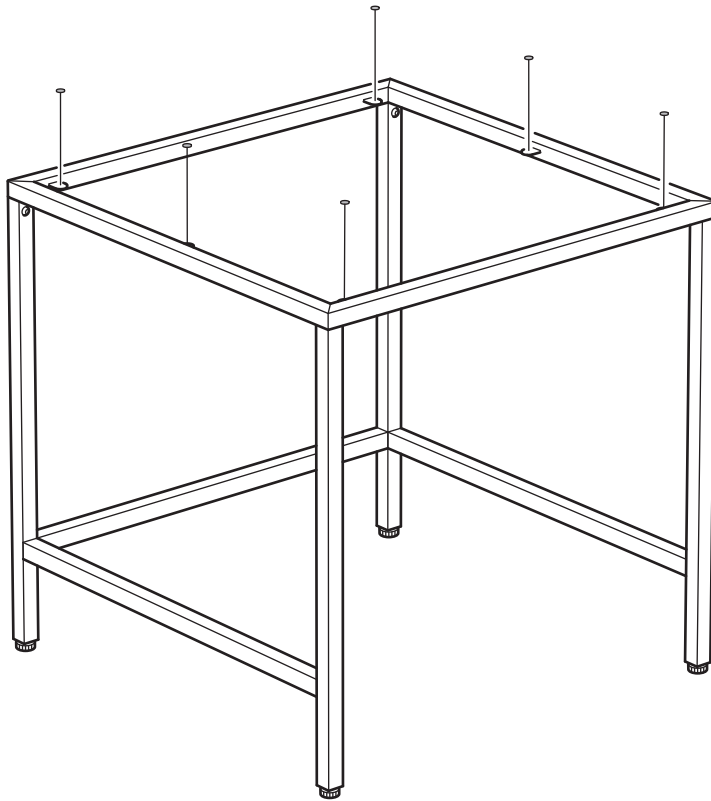
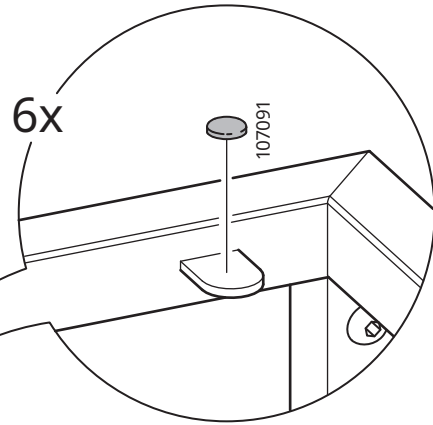
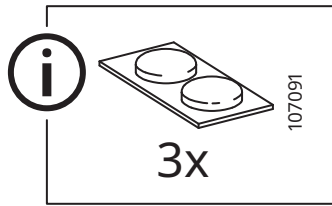
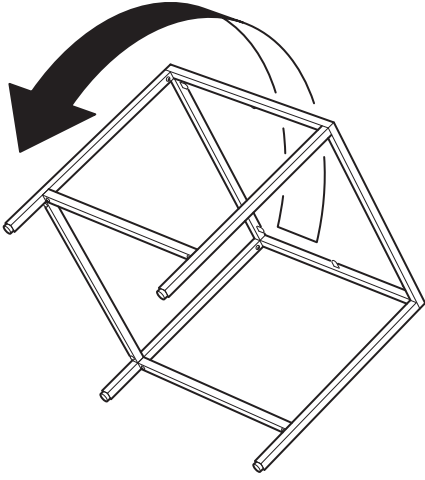
4



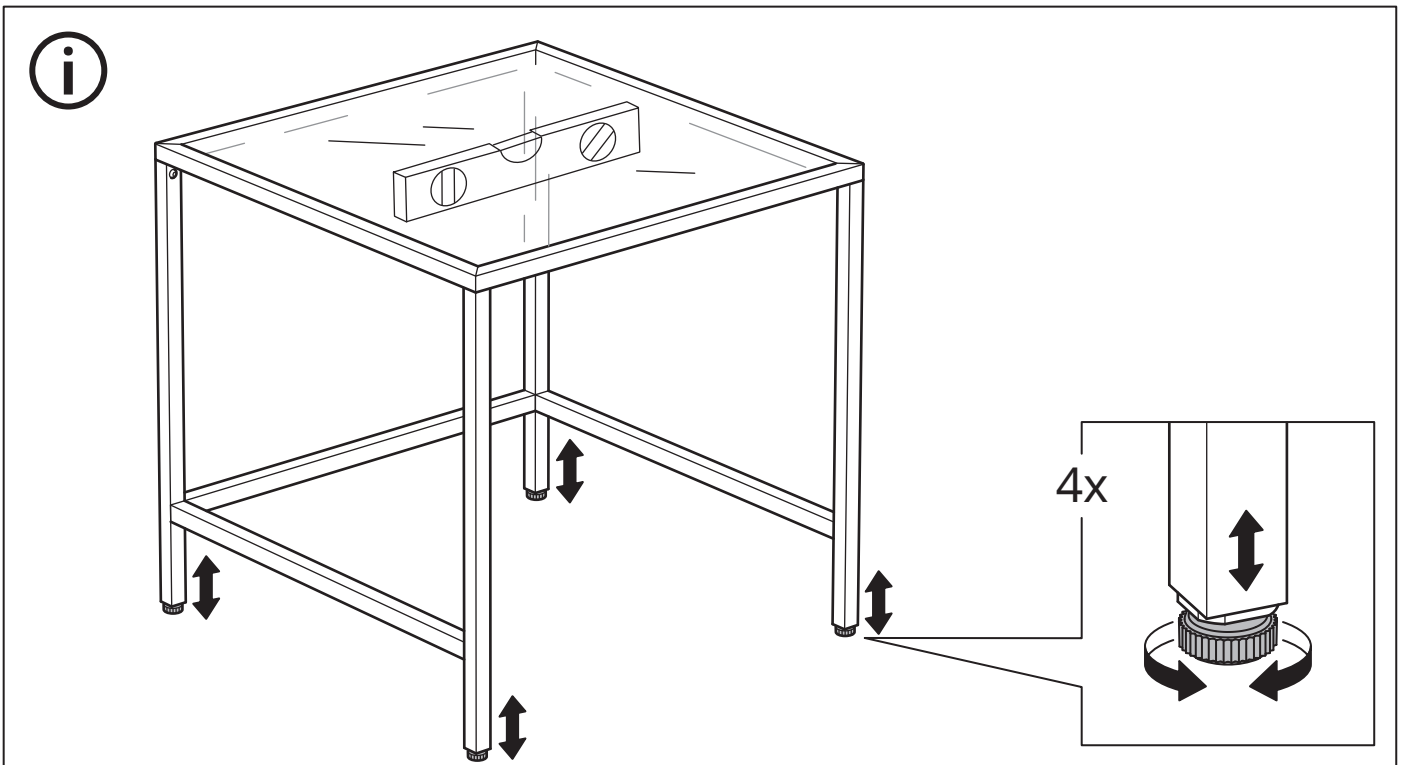
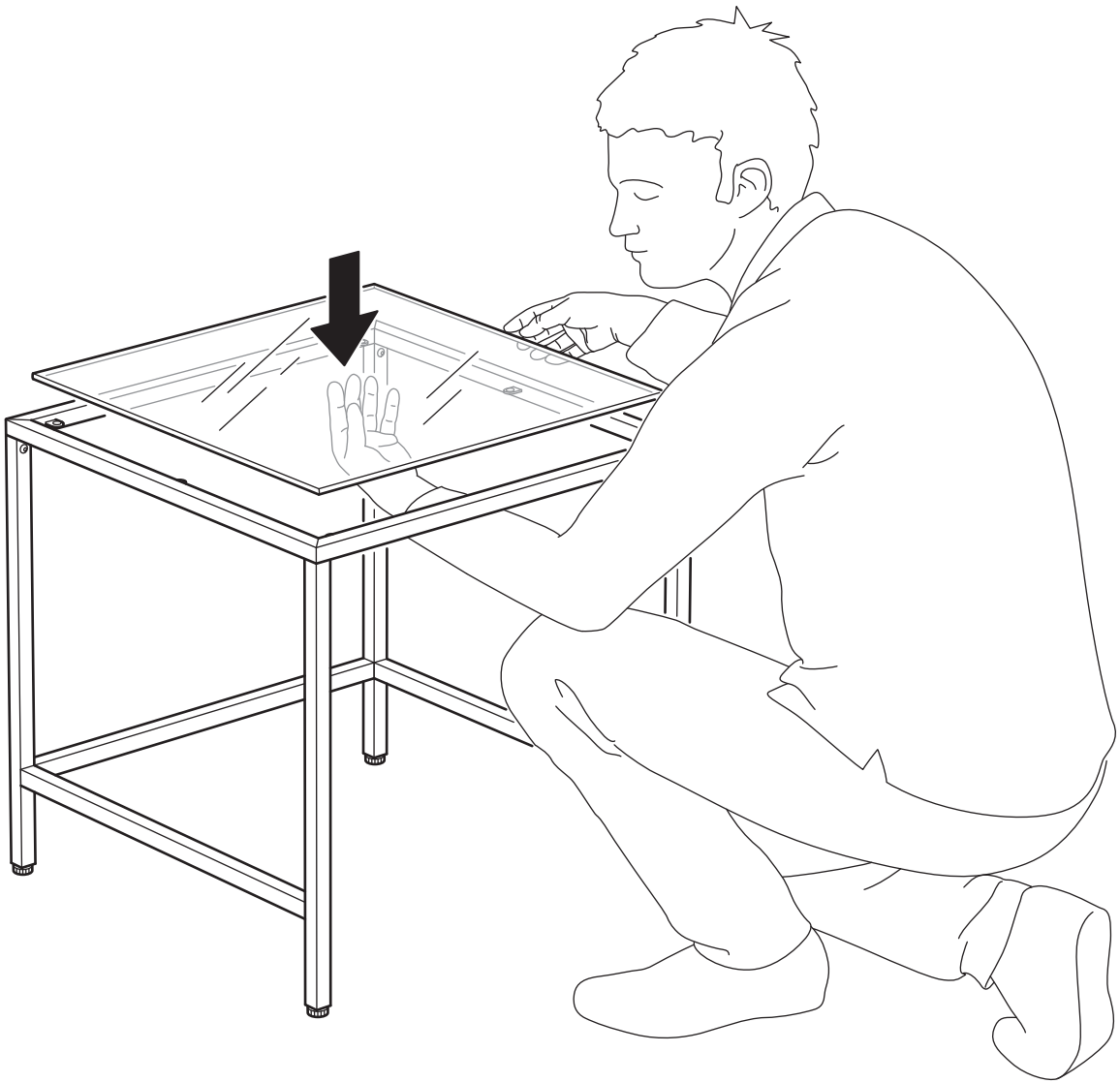
5

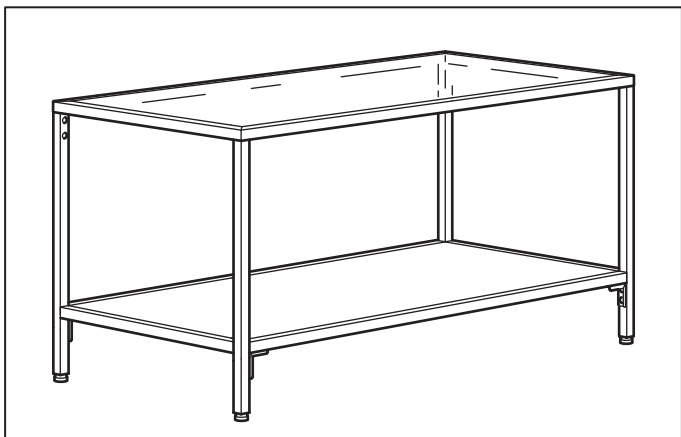


6

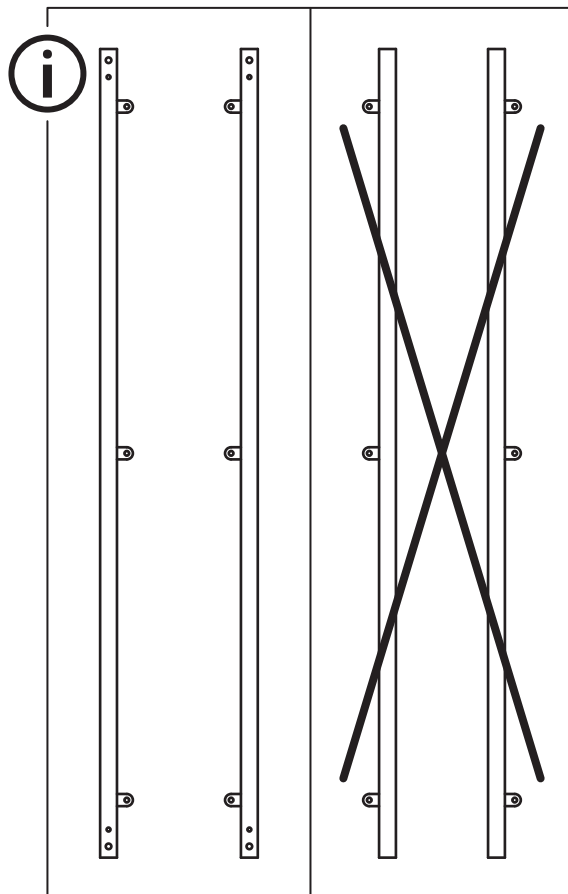
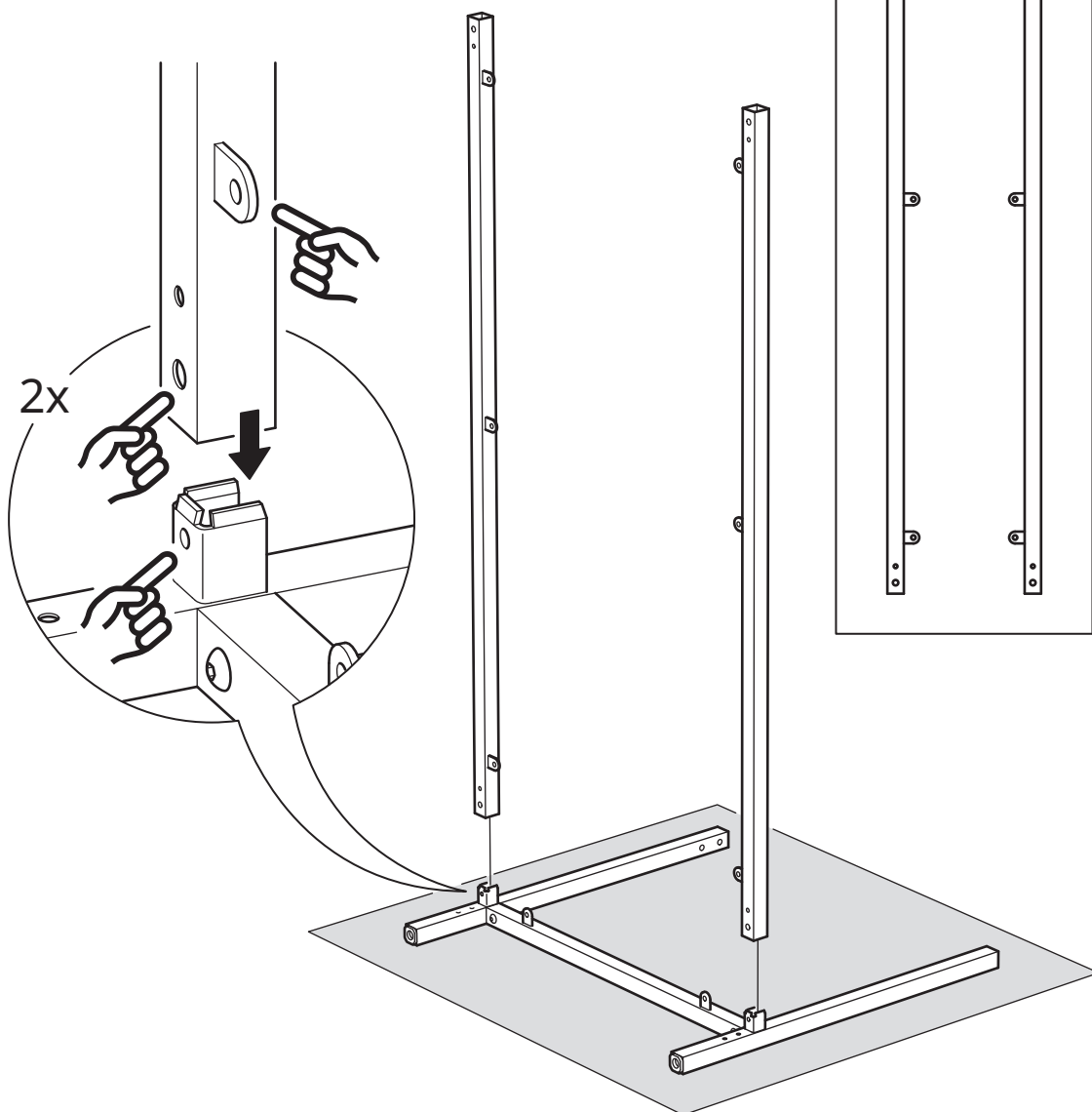


7

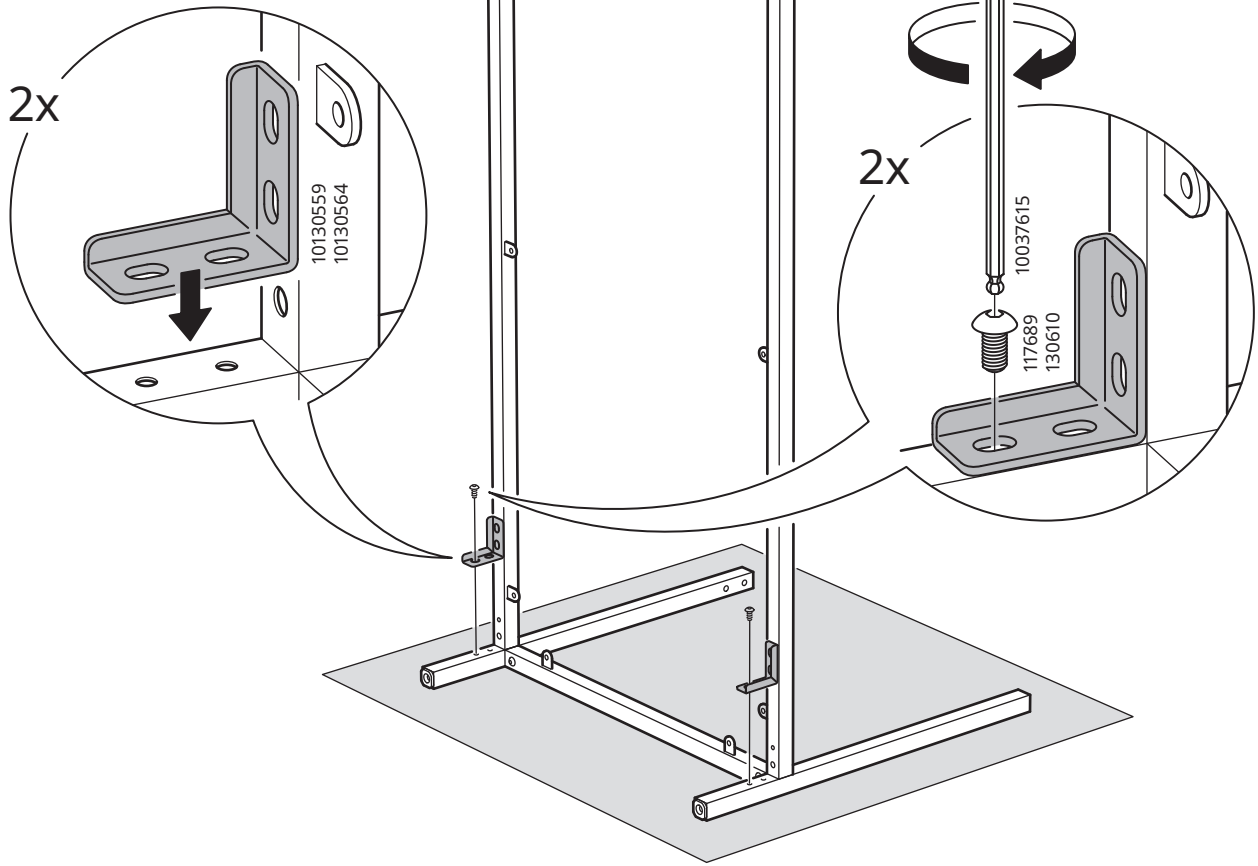




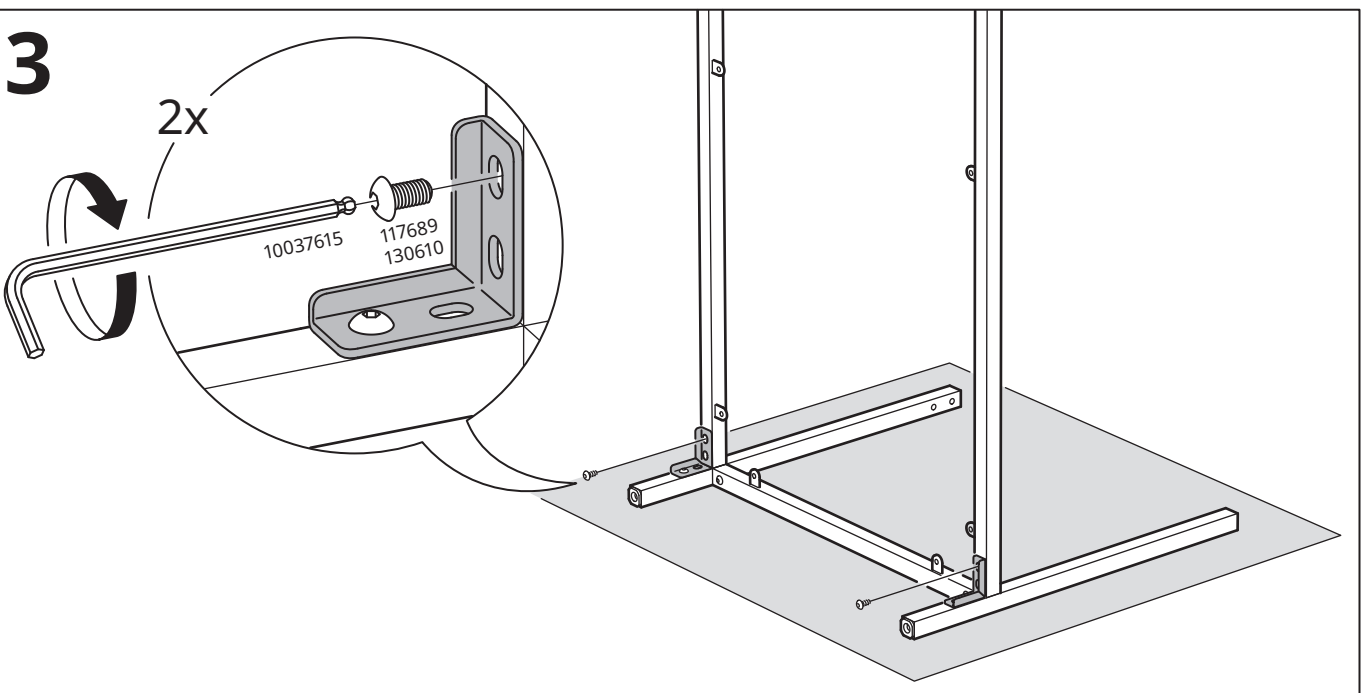
1

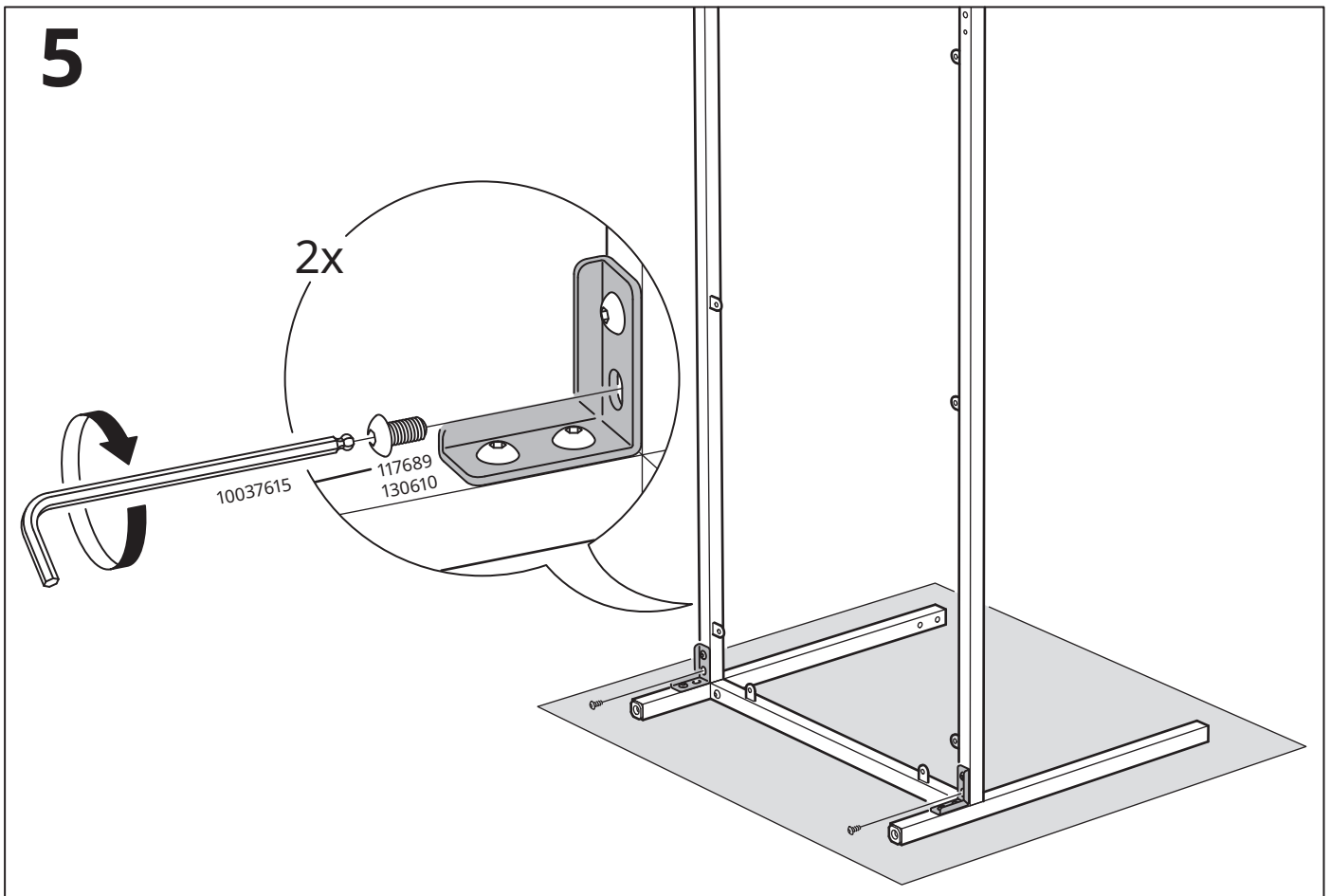
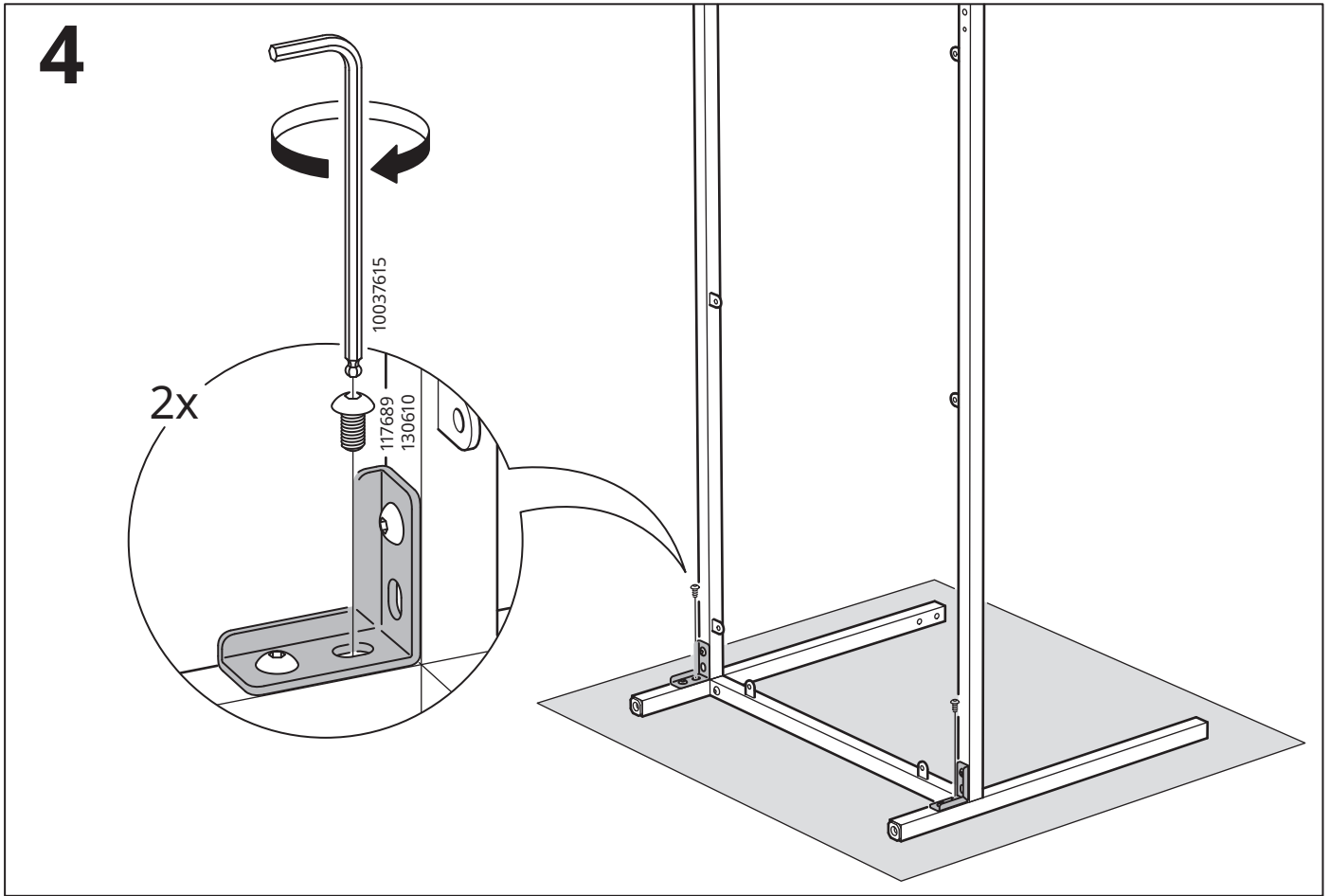


2

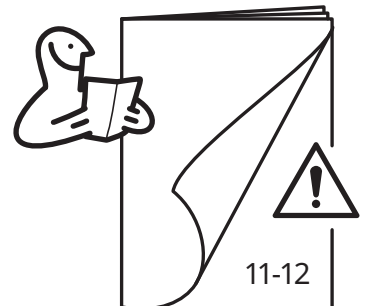
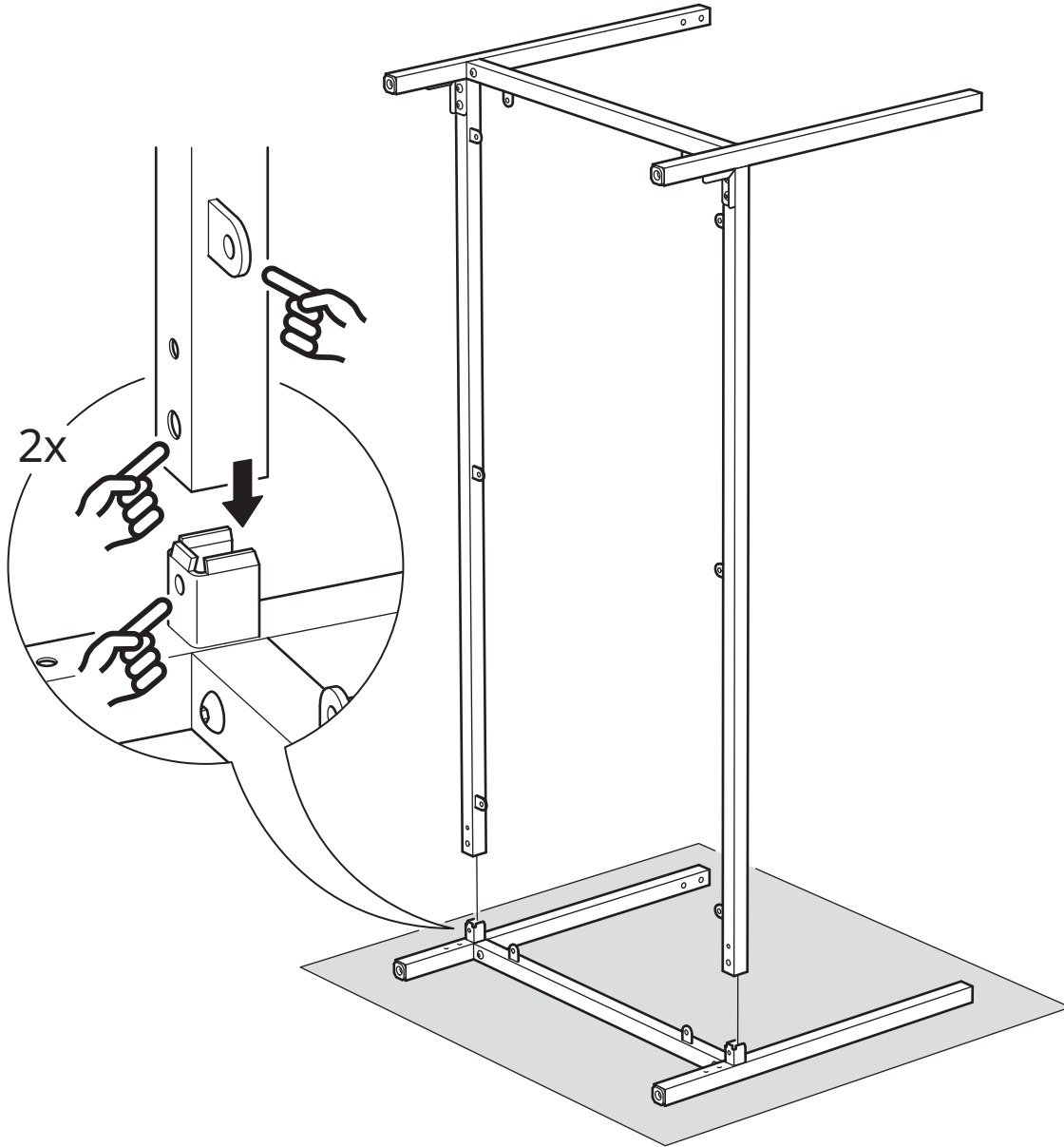


3

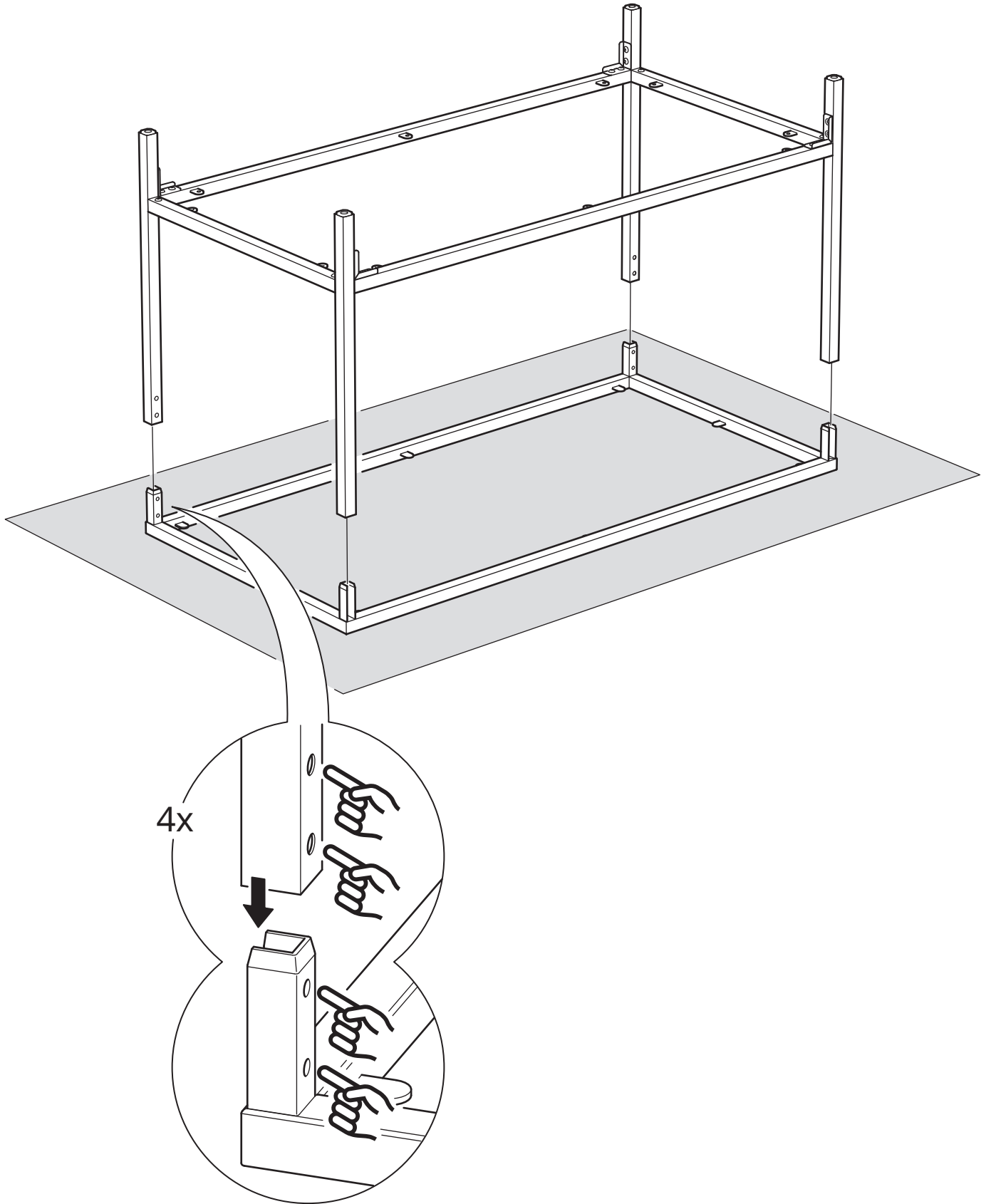




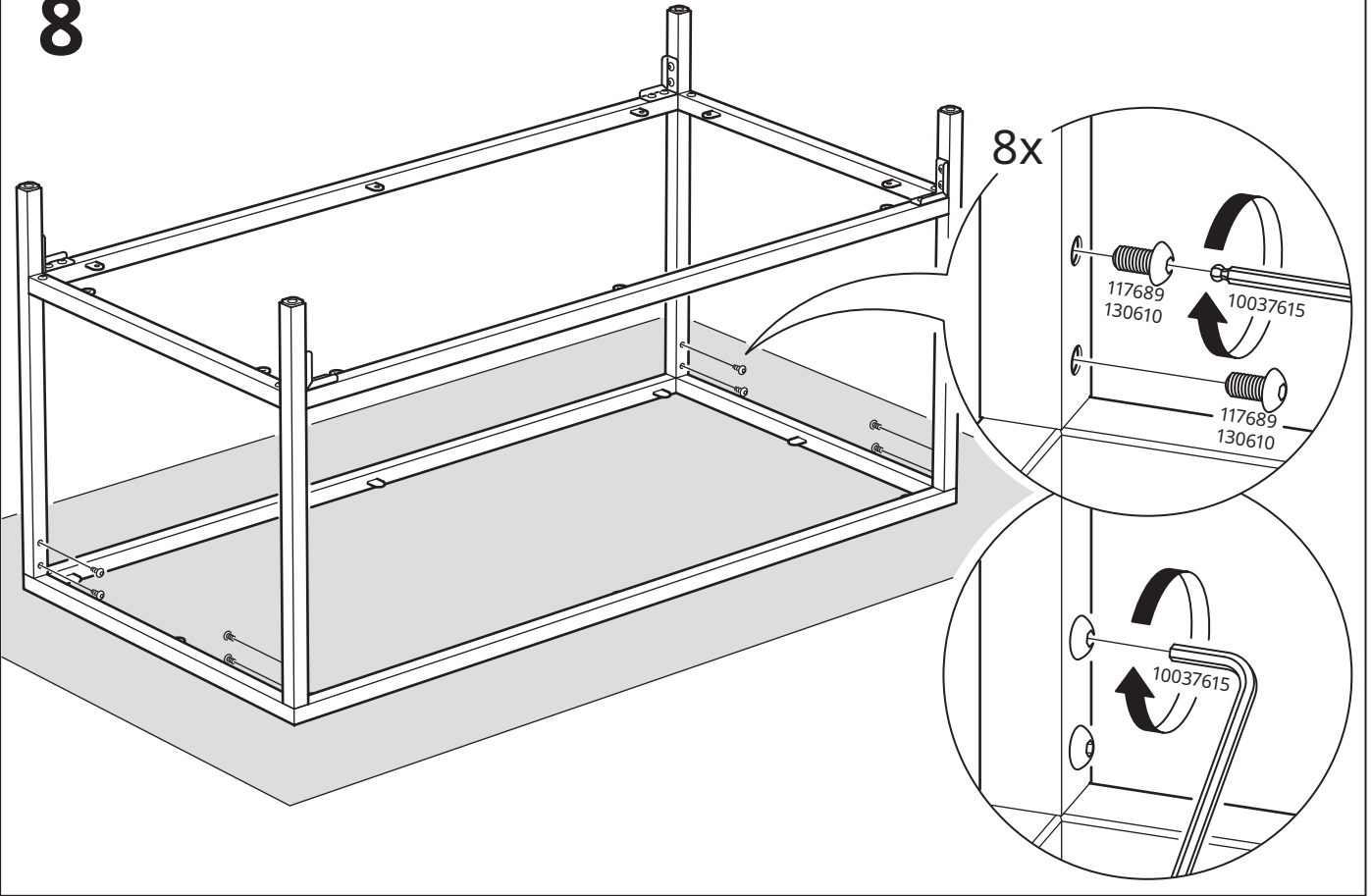
6



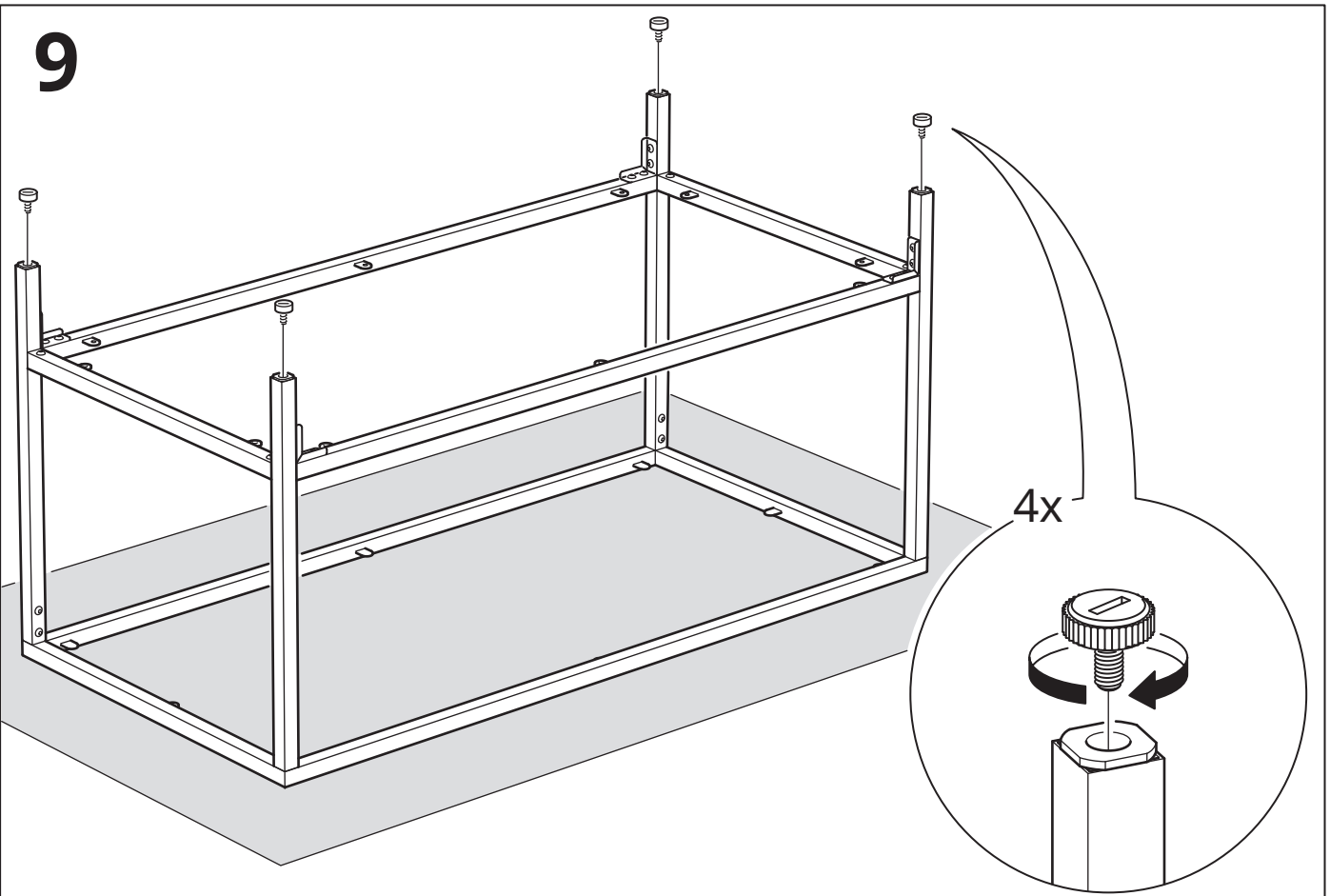
7



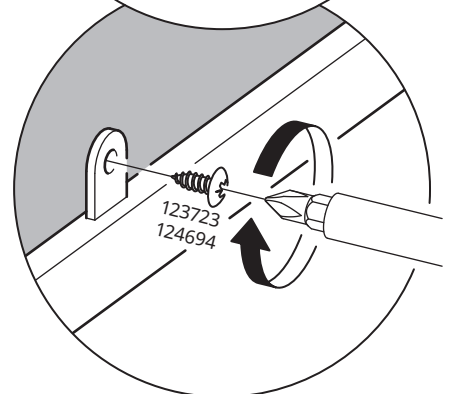
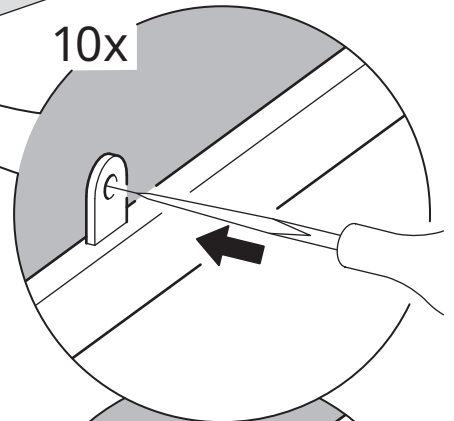
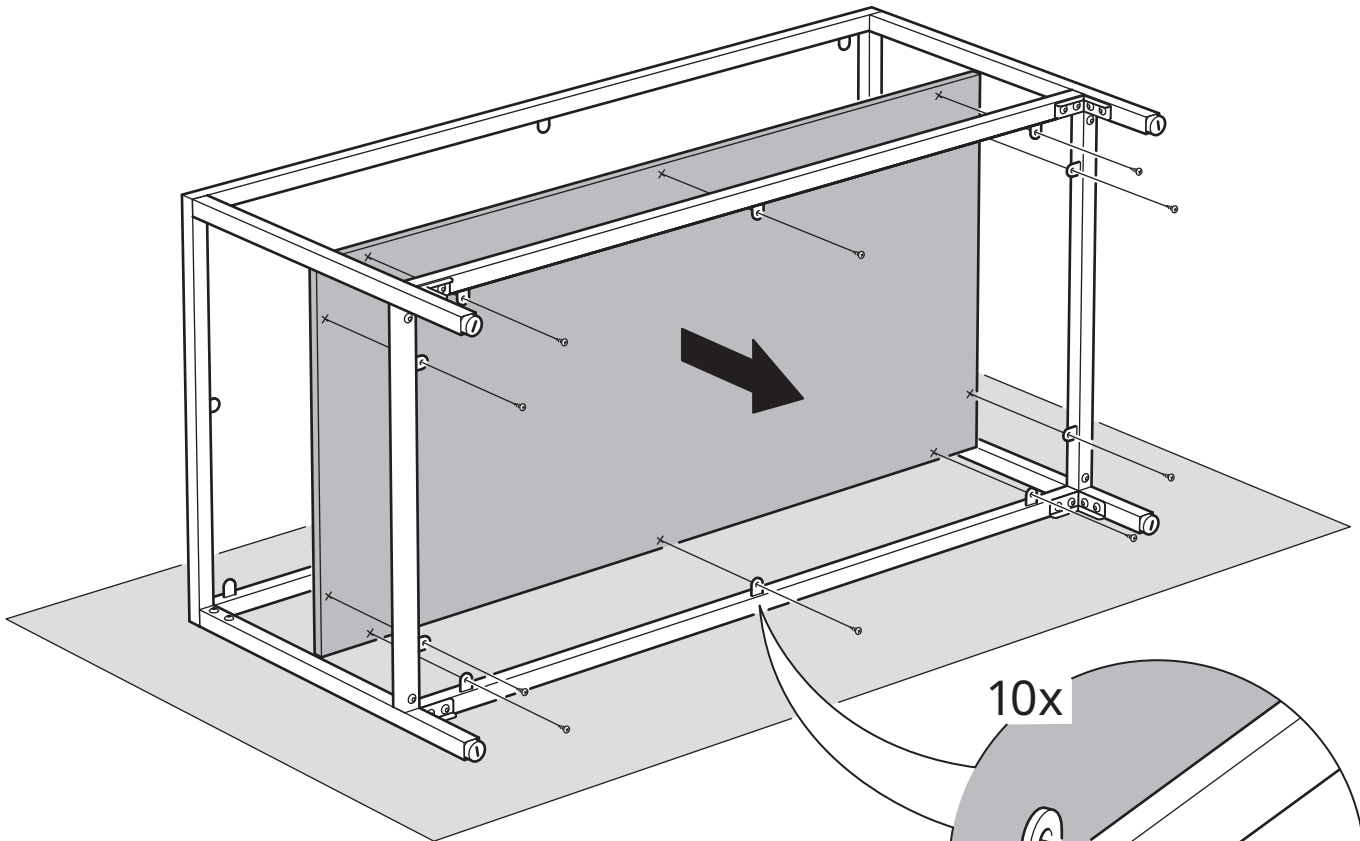
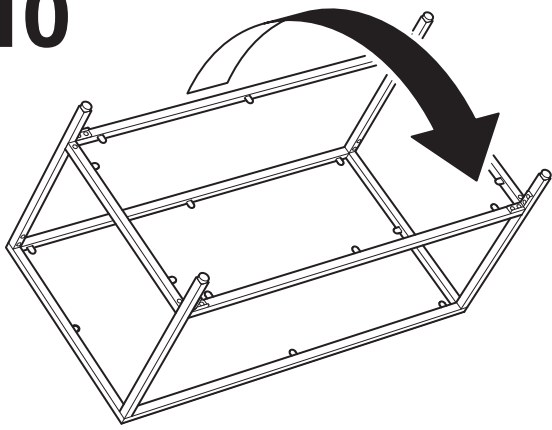
8



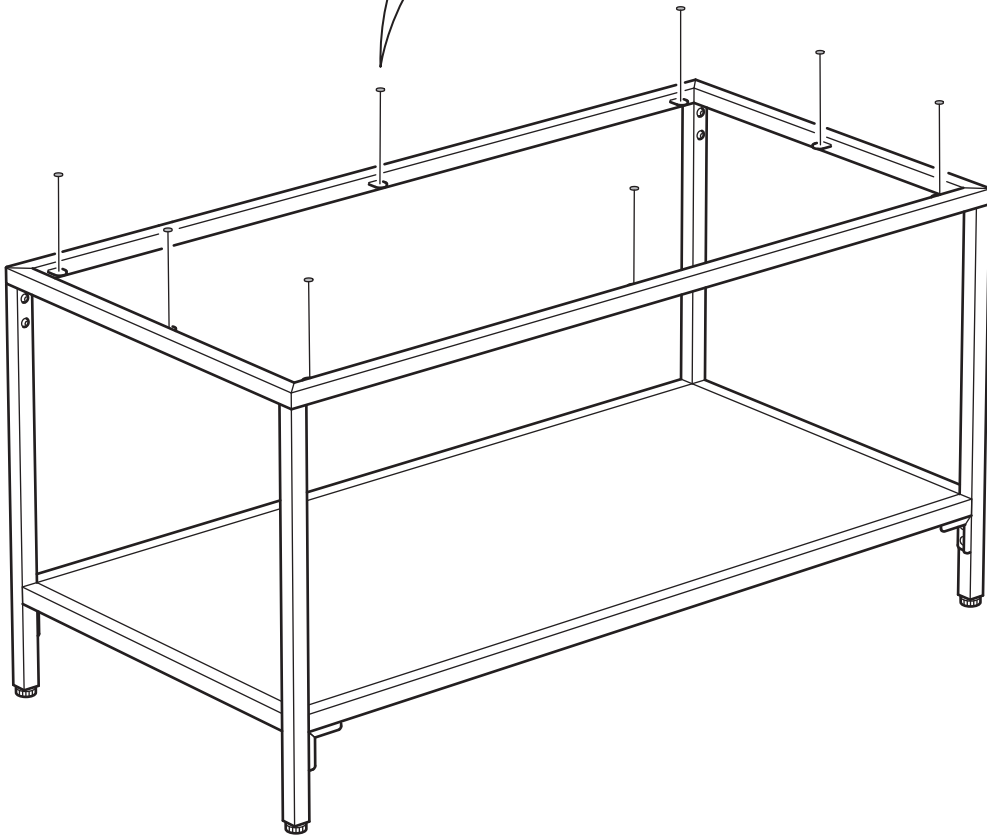
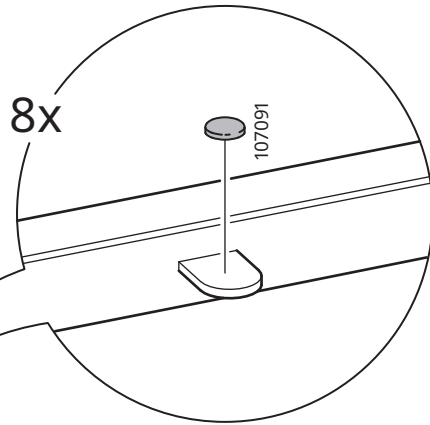
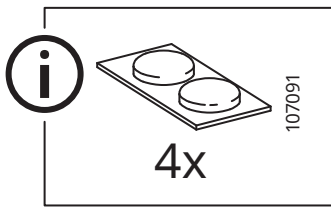
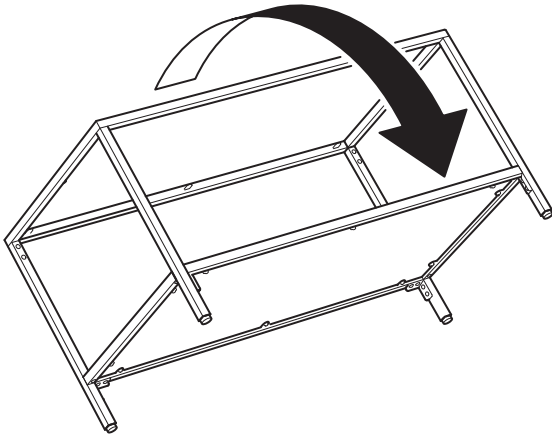
9

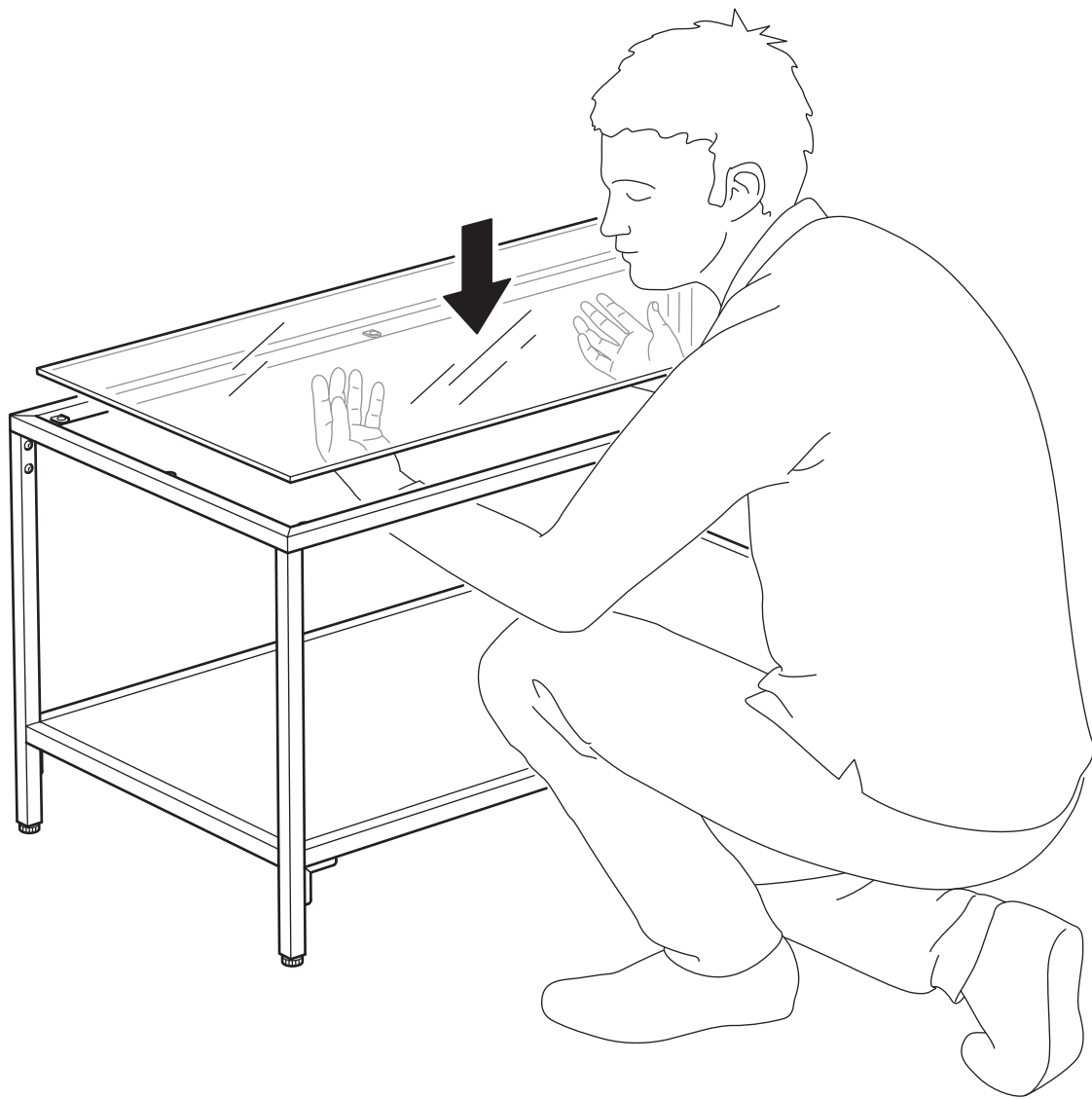


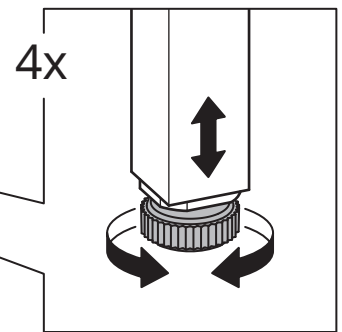
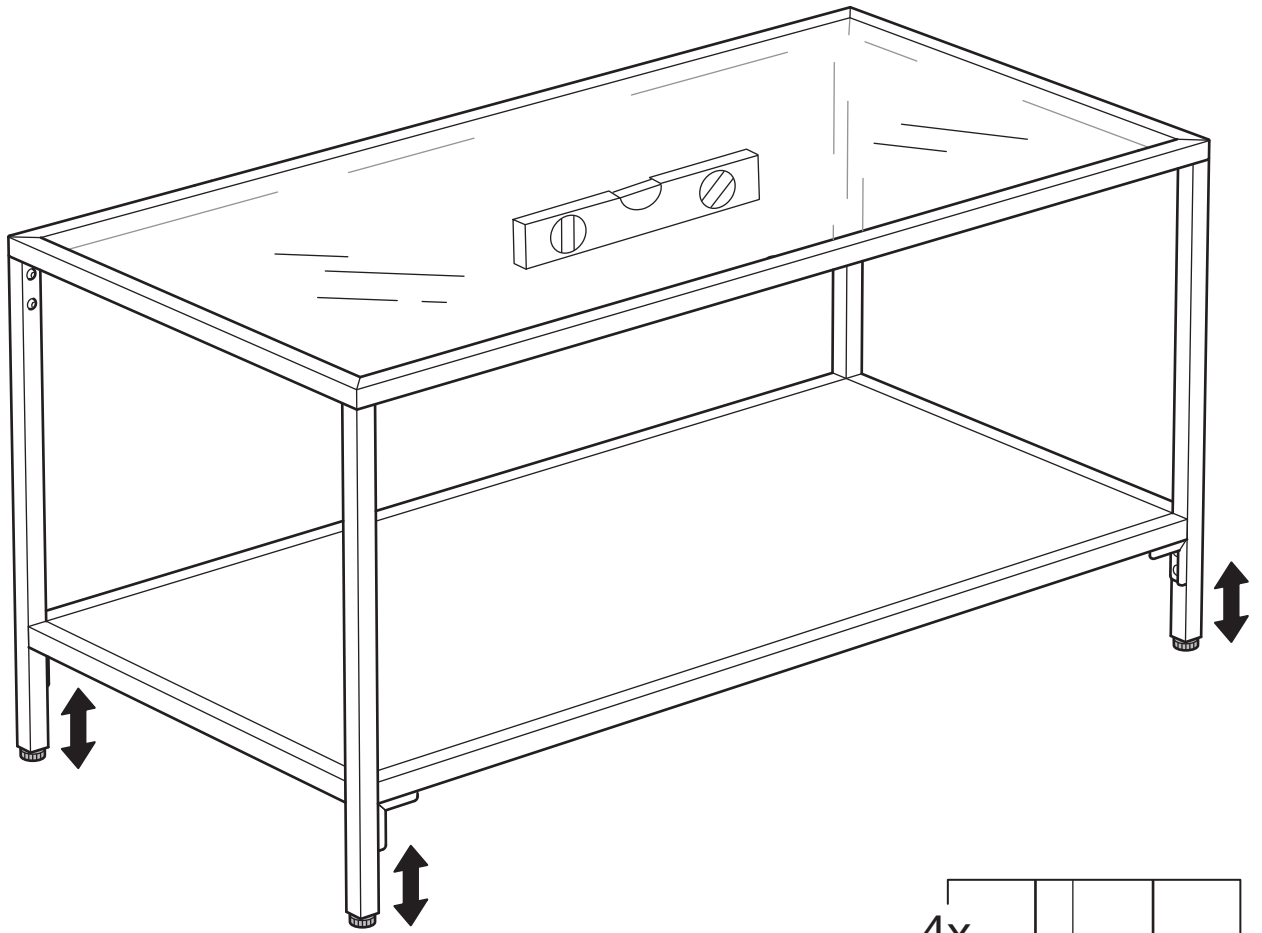
10



11









English

Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.

Deutsch

Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind, und sie bei Bedarf nachziehen.

Français

Vérifiez régulièrement que toutes les fixations sont bien serrées et resserrez si nécessaire.

Nederlands

Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed zijn aangedraaid, en draai ze indien nodig opnieuw aan.

Dansk

Kontroller jævnligt, at alle beslag er spændt korrekt, og efterspænd om nødvendigt.

Íslenska

Athugaðu reglulega að allar festingar séu nægilega hertar og hertu eftir þörfum.

Norsk

Sjekk regelmessig at alle fester og skruer er festet ordentlig og etterstram ved behov.

Suomi

Tarkista säännöllisesti, että kaikki kiinnitysosat ovat tiukasti kiinni, ja kiristä ne tarvittaessa.

Svenska

Kontrollera regelbundet att alla fästansordningar är ordentligt åtdragna, och dra åt dem på nytt när det behövs.

Česky

Pravidelně kontrolujte, že všechna spojení jsou řádně utažená a v případě potřeby je dotáhněte.

Español

Comprueba regularmente que las fijaciones estén bien apretadas y vuelve a apretarlas en caso necesario.

Italiano

Controlla regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano stretti bene e, se necessario, serrali nuovamente.

Magyar

Rendszeresen ellenőrizd, hogy minden szerelvény megfelelően szoros és időnként szükség szerint húzz meg a csavarokat.

Polski

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie okucia montażowe są właściwie dokręcone i dokręć je w razie potrzeby.

Eesti

Kontrolli regulaarselt, et kõik kinnitused oleks pingul ja vajadusel pinguta neid uuesti.

Latviešu

Regulāri pārbaudīt stiprinājumu un vajadzības gadījumā pievilkt skrūves ciešāk.

Lietuvių

Reguliariai tikrinkite, ar tvirtinimo detalės gerai priveržtos. Prirėikus priveržkite.

Portugues

Verifique regularmente se as ferragens estão bem apertadas e volte a apertá-las quando for necessário.

Româna

Verifică periodic dacă toate elementele de asamblare sunt strânse bine și strânge-le din nou dacă este necesar.

Slovensky

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky montážne spoje dostatočne utiahnuté a v prípade potreby ich dotiahnite.

Български

Проверявайте редовно всички крепежни елементи и ги затегнете при необходимост.

Hrvatski

Redovito provjeravati jesu li svi vijci ispravno zategnuti i po potrebi ponovno zategnuti.

Ελληνικά

Ελέγχετε τακτικά ότι όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σωστά σφιγμένα και σφίγγετε όταν είναι απαραίτητο.

Українська

Регулярно перевіряйте, чи всі кріплення затягнуті належним чином та перезатягніть їх у разі потреби.

Srpski

Redovno proveravaj da li su sve spone dovoljno zategnute i pritegni ih po potrebi.

Slovenščina

Redno preverjaj, ali so vsi pritrdilni elementi pravilno priviti, in jih po potrebi ponovno privij.

Türkçe

Tüm montaj bağlantılarının uygun şekilde sıkıldığını düzenli olarak kontrol edin ve gerektiğinde tekrar sıkılaştırın.

中文

定期检查所有组件的紧固件是否拧紧，必要时请重新拧紧。

繁體中文

定期檢查組裝配件是否牢固，必要時請重新鎖緊。

한국어

조립 고정 부위를 정기적으로 확인하고 필요한 경우 다시 단단히 고정해야 합니다.

日本語

固定具がすべてしっかりと締まっているか定期的にチェックし、必要であれば締め直してください。

Bahasa Indonesia

Periksa secara teratur apakah semua pengencang rakitan telah dikencangkan dengan benar dan kencangkan kembali bila perlu.

Bahasa Malaysia

Periksa secara kerap agar semua pengancing diketatkan dengan betul dan diketatkan semula bila perlu.

عربي

يجب التحقق بانتظام من أن تركيبات التجميع مربوطة بإحكام وإعادة ربطها عند الضرورة.

ไทย

หมั่นตรวจสอบว่าข้อต่อและชิ้นส่วนต่างๆ ผสมผสานเข้าด้วยกันอย่างมั่นคง ควรขันสกรูให้แน่นอยู่เสมอ